



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

බිජු සෑවා සංඛ්‍යාත සේවක මණ්ඩලය

අති ඩිජිතල් සේවක මණ්ඩලය

අංක 2261/52 - 2022 ජනවාරි මස 06 වැනි ලුහුපළතින්දා - 2022.01.06
2261/52 ආයුර් ප්‍රතිච්ඡත් මූලික ප්‍රතිච්ඡත් - 2022 ආයුර් ඇඟිල් ප්‍රතිච්ඡත්

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசரிக்கப்பட்டது)

பகுதி I : தொகுதி (I) - பொது அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

અ.વિ.પી. 3/2013 (ii)

1971 ஆம் ஆண்டின் 52 ஆம் இலக்க, வணிகக் கப்பற்றோழில் சட்டம்

1971 ஆம் ஆண்டின் 52 ஆம் இலக்க, வணிகக் கப்பற்றொழில் சட்டத்தின் 139 ஆம் பிரிவிடன் சேர்த்து வாசிக்கப்படும் சொல்லப்பட்ட 321 ஆம் பிரிவின் கீழ் துறைமுகங்கள் மற்றும் கப்பற்றொழில் அமைச்சரினால் ஆக்கப்பட்ட ஒழுங்குவதிகள்.

ரோகித அபேகுணவர்தன்,

கொழும்பு,
2021, திசைம்பற் 29.

இமங்குவிதிகள்

- (1) (1) இவ்வொழுங்கு விதிகள் 2021 ஆம் ஆண்டின் 04 ஆம் இலக்க, வணிகக் கப்பற்றொழில் (யிர்காப்புத் துணைப் பொருட்களும் ஒழுங்கேற்பாடுகளும்) ஒழுங்குவிதிகள் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம்.

(2) இவ்வொழுங்கு விதிகளின் நோக்கமானது, 1974 ஆம் ஆண்டின் கடலில் யிர்காப்புக்கான சர்வதேசச் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III, காலத்துக்குக் காலம் திருத்தப்பட்வாரான 1988 ஆம் ஆண்டின் வரைவாவணம், மற்றும் அத்தகைய வரைவாவணத் துக்குச் செய்யப்பட்ட அடுத்துப் பின்னரான ஏதேனும் திருத்தம் அத்துடன் காலத்துக்குக்காலம் திருத்தப்பட்வாரான சர்வதேச யிர்காப்புத் துணைப்பொருள் (சுதா) சட்டத்தோடு என்பனவற்றுக்குப் பயன்கொடுப்பதாதல் வேண்டும்.



පාකම I

இவ்வொழுங்குவிதிகளின் ஏற்படுத்தயனவாந்தன்மை

2. (1) இவ்வொங்கு விதியின் உபலூம்குவிதிகள் (2), (3), (4) மற்றும் (5) இன் ஏற்பாடுகளுக்கமைய, இவ்வொழுங்குவிதிகள் இலங்கைக் கொடியைப் பறக்கவிடுவதற்கு உரித்துடையவையும் சர்வதேசக் கடற்பயணங்களில் ஈடுபட்டுள்ளவையுமான கப்பல்களுக்கும் மற்றும் வேறொலையேனும் வெளிநாட்டுக் கப்பல்கள் இலங்கை நீர்ப்பரப்புகளில் இருக்கையில் அவற்றுக்கும் ஏற்படுத்தயனவாதல் வேண்டும்.

(2) (இவ்வொழுங்குவிதிகளில் “சமவாயம்” எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும்) 1974 ஆம் ஆண்டின் கடலில் உயிர்காப்புக்கான சர்வதேசச் சமவாயம் மற்றும் 1988 ஆம் ஆண்டின் வரைவாவணம் என்பவற்றில் வேறுவகையில் வெளிப்படையாக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டவாறு தவிர, இவ்வொழுங்குவிதிகள் பின்வருவனவற்றுக்கு ஏற்படுத்தயனவாதலாகாது-

- (அ) போர்க்கப்பல்களுக்கும் படைக்குழுவினர் கப்பல்களுக்கும் ;
- (ஆ) 500 முழு மொத்தத் தொன்னளவுக்கு குறைவான சரக்குக் கப்பல்களுக்கும் ;
- (இ) பொறிமுறை வழிவகைகள் மூலம் உந்தப்படாத கப்பல்களுக்கும் ;
- (ஈ) தொன்மையான கட்டமைப்பைக் கொண்ட மரக்கப்பல்களுக்கும் ;
- (உ) வியாபாரத்தில் ஈடுபட்டிராத பொழுதுபோக்கு உலாப்படத்துகளுக்கும் : அத்துடன்
- (ஊ) மீன்பிடி கலன்களுக்கும்.

(3) சமவாயத்தில் வேறுவகையில் வெளிப்படையாக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டவாறு தவிர, இவ்வொழுங்கு விதிகளின் ஏற்பாடுகள், எந்தக் கப்பல்களின் அடிக்கட்டைகள் 1998, யூலை 1 ஆந்தேதியன்று அல்லது அதன் பின்னர் இடப்படுகின்றனவோ அல்லது எத்தேதியன்று அல்லது எத்தேதிக்குப் பின்னர் நிர்மாணத்தில் ஒத்த கட்டத்தில் உள்ளனவோ அந்தக் கப்பல்களுக்கு ஏற்படுத்தயனவாதல் வேண்டும்.

(4) ஆயிரத்துத்தொளாயிரத்துத் தொண்ணுற்றெட்டாம், ஆண்டு யூலை 1 ஆந்தேதிக்கு முன்னர் நிர்மாணிக்கப்பட்ட கப்பல்கள், சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 1 (3) மற்றும் (4) ஆம்ஒழுங்குவிதிகளில் குறித்துரைக்கப்பட்டவாறான தேவைப்பாடுகளுக்கு இணங்கியொழுகுதல் வேண்டும்.

(5) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் V இல் வெளிப்படையாக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டவாறு தவிர, இவ்வொழுங்குவிதிகளின் ஏற்பாடுகள், அன்டிகொஸ்டி தீவில் கேப்பெடஸ்ரோசியேர்ஸிலிருந்து மேற்குப்படினர் வரையும் அன்டிகொஸ்டி தீவின் வடபுறத்தில் 63 ஆம் உச்சி வட்டத்திலிருந்தும், வரையப்பட்ட நேர்க்கோடொன்றாகக் கிழக்கு வரை வட அமெரிக்காவின் பெரிய ஏரிகளிலும் லோரன்ஸ் ஆற்றிலும் மட்டுமே நீர்வழிப் போக்குவரத்தில் ஈடுபடுகின்ற இலங்கைக் கப்பல்களுக்கு ஏற்படுத்தயனவாதலாகாது.

3. (1) வழுமையாகச் சர்வதேசக் கடற்பயணங்களில் ஈடுபடாததும் ஆனால் விதிவிலக்கான சூழ்நிலைகளில் தனியொரு சர்வதேசக் கடற்பயணத்தைப் பொறுப்பேற்பதற்குத் தேவைப்படுத்தப்படுவதுமான கப்பலொன்று, இவ்வொழுங்குவிதிகளில் “பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி” எனக் குறிப்பீடுசெய்யப்படும்) வணிகக் கப்பற்றொழில் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியினால் இவ்வொழுங்கு விதிகளின் தேவைப்பாடுகளுள் எவற்றிலிருந்தும் விலக்கனிக்கப்படலாம்:

ஆயின், கப்பலினால் பொறுப்பேற்கப்படவேன்கள் கடற்பயணத்துக்காகப் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியின் அபிப்பிராயத்தில் போதியனவாகவேன்கள் காப்புத் தேவைப்பாடுகளுக்கு அத்தகைய கப்பல் இணங்கியொழுகுதல் வேண்டும்.

(2) புதிய வகையினவான சிறப்புக்கறுகளைக் கொண்டுள்ள ஏதேனும் கப்பலை, பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, சமவாயத்தின் அத்தியாயங்கள் II-1, II-2, III மற்றும் IV என்பவற்றின் பிரயோகம் தொடர்பான ஏற்பாடுகளுள் எவையும் அத்தகைய சிறப்புக்கறுகளின் அபிவிருத்தி பற்றிய ஆராய்ச்சியையும் சர்வதேசக் கடற்பயணங்களில் ஈடுபட்டுள்ள கப்பல்களில் அவை சேர்க்கப்படுவதனையும் பாரதாரமான முறையில் தடைசெய்யக்கூடியனவாகவேன்கள் அத்தகைய ஏற்பாடுகளிலிருந்து விலக்கனிக்கலாம்:

ஆயின், எவ்வாறாயினும், அத்தகைய கப்பல்கள், பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியின் அபிப்பிராயத்தில் அவை எந்தச் சேவைக் காக உட்கருத்தப்படுகின்றனவோ அந்தச் சேவைக்கும் கப்பலின் ஒட்டுமொத்தக் காப்பை உறுதிப்படுத்துவதற்கும் போதியனவாகவேன்கள் வும், கப்பல் செல்ல வேண்டிய அரசுகளின் அரசாங்கங்களினால் ஏற்கத்தக்கனவாகவேன்கள் வுமான காப்புத் தேவைப்பாடுகளுக்கு இணங்கியொழுகுதல் வேண்டும்.

(3) கடற்பயணத்தின் பாதுகாப்பளிக்கப்பட்ட தன்மையும் நிலைமைகளும் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் குறிப்பிட்ட எவையேனும் தேவைப்பாடுகளின் பிரயோகத்தை நியாயமற்றதாக்கும் அல்லது அவசியமற்றதாக்கும் அத்தகையனவாக உள்ளனவேன்ப

பகுதி I : தொகுதி (I) - இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசுக் குழுயரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை - அதி விசேஷமானது - 2022.01.06

பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி கருதினால், எந்தத் தனிப்பட்ட இலங்கைக் கப்பல்கள் அல்லது வசூப்பினவான இலங்கைக் கப்பல்கள் அவற்றின் கடற்பயணத்தின்போது மிகக்கிட்டிய தரையிலிருந்து 20 மைல்களுக்கு மேற்படச் செல்லாதிருக்கின்றனவோ அந்த கப்பல்களுக்கு அல்லது வசூப்பினவான இலங்கைக் கப்பல்களுக்கு அத்தேவைப்பாடுகளிலிருந்து விலக்கனிக்கலாம்.

(4) இவ்வொழுங்குவிதியின் கீழ் கப்பலைன் றுக்கு விலக்கனிக்கின்ற பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, அவைபற்றிய விபரங்களையும் அவற்றுக்கான காரணங்களையும் (இவ்வொழுங்குவிதிகளில் “ஓழுங்கமைப்பு” எனக்குறிப்பீடு செய்யப்படும்) சர்வதேசக் கடலோர ஒழுங்கமைப்புக்கு அறிவித்தல் வேண்டும்.

(5) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 20.6.2 ஆம் ஓழுங்குவிதிக்கின்றங்க, பணிப்பாளர்தலைமையதிபதி, உயிர்க்காப்புப் படகுகளிலும் மீதுப்படகுகளிலும் உள்ள எல்லா என்ஜின்களும் ஓடவேண்டுமென்ற தேவைப்பாடுகளை விட்டுக்கொடுக்கலாம்: ஆயின், சுற்றுப்புறத் தட்பவெப்பநிலை என்ஜினத் தொடக்கி ஓடவிடுவதற்குத்தேவையான குறைந்தபட்சத் தட்பவெப்ப நிலைக்குமேல் இருத்தல் வேண்டும். 1986 ஜூலை 1 ஆந் தேதிக்கு முன்னர் நிர்மாணிக்கப்பட்ட கப்பல்களுக்காக மட்டுமே விட்டுக்கொடுப்பொன்று அனுமதிக்கப்படலாம்.

(6) இவ்வொழுங்குவிதியிற் குறிப்பீடுசெய்யப்பட்ட விலக்கனிப்புகள், 2022 ஆம் ஆண்டு 01 மாதம் 06 ஆந் தேதிய வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட 2021 ஆம் ஆண்டின் வணிகக் கப்பற்றொழில் (ஆய்வுகளும் சான்றிதழ்களும்) ஓழுங்குவிதிகளுக்கின்ற வழங்கப்படுதல் வேண்டும்.

(7) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இனால் தேவைப்படுத்தப்பட்ட அங்கீகாரம் அல்லது வகைசார்ந்த அங்கீகாரம் ஒன்று, அல்லது சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இனால் அனுமதிக்கப்பட்ட சமமான ஒழுங்கேற்பாடு அல்லது விட்டுக்கொடுப்பு ஒன்று பின்வருமாறிருப்பின் மட்டுமே செல்லுபடியாகும் :-

- (அ) அது எழுத்திலிருப்பின் ;
- (ஆ) அது பயனுக்குவரும் தேதியை அது குறித்துரைப்பின் ; அத்துடன்
- (இ) அதில் குறிப்பிடப்பட்ட எவையேனும் நிபந்தனைகள் இனங்கியொழுகப்படின்.

(8) பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, நியாயமான அறிவித்தலைக் கொடுத்ததன்மீது, இவ்வொழுங்குவிதியின் கீழ் வழங்கப்பட்ட ஏதேனும் விலக்கனிப்பை, அங்கீகாரத்தை அல்லது விட்டுக்கொடுப்பை மாற்றலாம் அல்லது இல்லாதாக்கலாம்.

4. யாத்திரிகர் தொழில் போன்ற பெரும் எண்ணிக்கையினரான விசேட தொழில்பயணிகளை ஏற்றிச்செல்வதற்காக விசேட தொழில்களில் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ள பயணிக்கப்பக்களின் விடயத்தில், பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் தேவைப்பாடுகளுக்கு இனங்கியொழுகுவதனை வலுவறுத்துதல் செயல்முறைக்குக்ந்ததல்லதெனத் திருப்திப்படின், அத்தேவைப்பாடுகளிலிருந்து அத்தகைய கப்பல்களுக்கு விலக்கனிக்கலாம் : ஆயின், அவை, பின்வருவனவற்றின் ஏற்பாடுகளுக்கு முழுமையாக இனங்கியொழுகுதல் வேண்டும்:-

- (அ) 1971 ஆம் ஆண்டின் விசேட தொழில்பயணிக் கப்பல்கள் உடன்படிக்கையுடன் இனைக்கப்பட்ட விதிகள் ; அத்துடன்
- (ஆ) 1973 ஆம் ஆண்டின் விசேட தொழில் பயணிக்கப்பல்களுக்கான இடவசதித் தேவைப்பாடுகளின் மீதான வரைவாவணைத் துடன் இனைக்கப்பட்ட விதிகள்.

பாகம் II

உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களும் ஒழுங்கேற்பாடுகளும்

5. இவ்வொழுங்குவிதிகள் ஏற்புடையனவாகின்ற கப்பலைன்று, அதன் விவரணத்தினதான் கப்பலைன்று தொடர்பாகச் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இல் குறித்துரைக்கப்பட்ட உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்கள் மற்றும் ஒழுங்கேற்பாடுகள் பற்றிய தேவைப்பாடுகளுக்கு இனங்கியொழுகுதல் வேண்டும்.

6. தப்பலிலுள்ள எல்லா உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களும் ஒழுங்கேற்பாடுகளும் உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக்கோவையின் ஏற்புடையற்பாலனவான தேவைப்பாடுகளுக்கு இனங்கியொழுகுதல் வேண்டும்.

7. (1) கப்பலிலுள்ள எல்லா உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களும் ஒழுங்கேற்பாடுகளும், ஒழுங்கமைப்பின் விதப்புரைகளுக்கின்ற அவை சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இனதும் உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக்கோவையினதும் தேவைப்பாடுகளுக்கு

இணங்கியோழுகுவதனை அல்லது பணிப்பாளர் தலைமையதிபதිயின் திருப்திக்கு அவ்விதப்புரைகளில் குறித்துரைக்கப்பட்டவற்றுக்குப் பொருளாவில் சமமான பரிசுப்புகளுக்கு வெற்றிகரமாக உட்பட்டுள்ளதனை உறுதிப்படுத்துவதற்குப் பரிசுக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(2) கப்பலில் நிறுவப்பட்ட புதிய உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்கள் அல்லது ஒழுங்கேற்பாடுகள்:

(அ) ஆசக் குறைந்தது சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இனதும் உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக் கோவையினதும் தேவைப்பாடுகளுக்குச் சமமாகவுள்ளவையும் ஒழுங்கமைப்பினால் அபிவிருத்தி செய்யப்பட்ட வழிகாட்டு நெறிகளின் அடிப்படையில் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளவையும் பரிசுக்கப்பட்டுள்ளனவையுமான காப்பு நியமங்களை வழங்குதல் வேண்டும்.

(ஆ) சமவாயம் அத்தியாயம் III இன் 38 ஆம் ஒழுங்குவிதிக்கிணங்கப் பொறியியல் பகுப்பாய்வு, மதிப்பீடு மற்றும் அங்கீராம் ஒன்றுக்கு வெற்றிகரமாக உட்பட்டிருத்தல் வேண்டும்.

(3) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இனால் தேவைப்படுத்தப்பட்ட எந்த உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களுக்கான விபரமான அளவுக் குறிப்பீடுகள் உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக் கோவையில் உள்ளடக்கப்படவில்லையோ அந்த உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்கள், பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியைத் திருப்திப்படுகின்றவாறாக இருத்தல் வேண்டும்.

8. (1) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III அல்லது உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக் கோவை, எதுவும் வகை அங்கீராம் பெறவேண்டுமெனத் தேவைப்படுத்தினால், அதற்குச் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 4 ஆம் ஒழுங்குவிதியின் ஏற்பாடுகளுக்கிணங்கப் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியினால் வகை. அங்கீராமளிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(2) இவ்வொழுங்குவிதியின்(1) ஆம் உப ஒழுங்குவிதியினைப் பின்பற்றி, ஒர் ஏற்றங்கீரிக்கப்பட்ட ஒழுங்கமைப்பினால் (VX) அல்லது ஜக்கிய அமெரிக்க நாடுகள் கரையோரக் காவல் நிலையத்தினால், ஜக்கிய இராச்சியத்திலுள்ள கடலோரக் கரையோரக் காவல் நிலைய முகவராண்மையினால் அல்லது யப்பானின் கடலோர நிறுவாகத்தினால் வழங்கப்பட்ட சாதனங்களின் அங்கீராமக்களைப் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி ஏற்றுக்கொள்கின்றார் ஆயின், அங்கீராமக்கள், முழுமையாகச் சமவாயத்தின் தேவைப்பாடுகளுக்கிணங்க இருத்தல் வேண்டும். ஜோரோப்பிய ஒன்றியக் கடல்சார் சாதனப் பணிப்புரைச் சான்றுப்படுத்துகை நடவடிக்கை முறையின் கீழ் அங்கீரிக்கப்பட்டுள்ள சாதனங்களையும் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி ஏற்றுக்கொள்வார்.

பாகம் III

தொழிற்பாடுகள் தயார் நிலையும் பேணுகையும் சோதனைகளும்

9. (1) கப்பலோன்று துறைமுகத்தை விட்டுச் செல்லுமுன்னரும் கடற்பயணத்தின் போது எல்லா நேரங்களிலும், எல்லா உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களும் தொழிற்படு நிலையிலும் உடனடிப் பாவனைக்காக்க தயாராகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

(2) ஒரு கப்பலிலுள்ள உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களின் பேணுகையும், பரிசுப்பும், சோதனைகளும், சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 20 ஆம் ஒழுங்குவிதியில் விதித்துரைக்கப்பட்டவாறாக நிறைவேற்றப்படுதல் வேண்டும்.

(3) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 36 ஆம் ஒழுங்குவிதிக்கு இணங்கியோழுகுகின்ற உயிர்காப்புத் துணைப் பொருட்களின் கப்பலின் மீதான பேணுகைக்கான அறிவுறுத்தல்கள் வழங்கப்படுதல் வேண்டுமென்பதுடன் அதற்கிணங்கப் பேணுகை நிறைவேற்றப்படுதலும் வேண்டும்.

(4) மிதமிருசிய தேய்வுக்கு அல்லது பாவனைக்கு அமைந்தவையும் கிரமமாக மாற்றீடு செய்யப்படுவதற்குத் தேவையானவையுமான உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களுக்காகவும் அவற்றின் ஆக்கக் கூறுகளுக்காகவும் உதிரிப்பாகங்களும் பழுதுபார்த்தற் சாதனங்களும் வழங்கப்படுதல் வேண்டும்.

(5) பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, உப ஒழுங்குவிதி 3 இன் தேவைப்பாடுகளுக்கு இணங்கியோழுக, சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 36 ஆம் ஒழுங்குவிதியின் தேவைப்பாடுகளை உள்ளடக்குகின்ற கப்பலிலான திட்டமிடப்பட்ட பேணுகை நிகழ்ச்சித் திட்டமொன்றை ஏற்றுக்கொள்ளலாம்.

10. (1) கப்பலோன்றிலுள்ள ஒவ்வொரு காற்றடிச்சத்துக்க உயிர்காப்புத் தெப்பமும், காற்றடிச்சத்துக்க உயிர்காப்பு மேலுறையும், கடல்சார் முறைமையும் பின்வருமாறு நன்னிலைப்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்:-

பகுதி I : தொகுதி (I) - இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசுக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை - அதி விசேஷமானது - 2022.01.06

(அ) 12 மாதங்களை விஞ்சாத கால இடைவெளிகளில் ஆயின், ஏதேனும் விடயத்தில் இது செயல்முறைக்குசந்ததற்றதாக இருக்குமிடத்து, பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி இக்காலப் பகுதியை 17 மாதங்களுக்கு நீடிக்கலாம் அத்துடன்

(ஆ) அவற்றை நன்னிலைப்படுத்துவதற்குத் தகுதிவாய்ந்ததும், முறையான நன்னிலைப்படுத்தல் வசதிகளைப் பேணுகின்றதும், தகுந்த முறையில் பயிற்சியளிக்கப்பட்ட ஆளணியினரைப் பயன்படுத்துகின்றதுமான அங்கீரிக்கப்பட்டவொரு நன்னிலைப்படுத்தல் நிலையத்தில்.

(2) இவ்வொழுங்குவித்தியின் உபாநுமங்குவிதி (1) இல்தேவைப்படுத்தப்பட்ட கடல்சார் வெளியேற்றல் முறைமைகளின் நன்னிலைப்படுத்தல் கால இடைவெளிகளுக்கு மேலதிகமாக அல்லது அவற்றோடு இணைந்து ஒவ்வொரு கடல்சார் வெளியேற்றல் முறைமையும் சுற்றுவட்ட அடிப்படையில் கட்பவிலிருந்து பிரித்தமர்த்தப்படுதல் வேண்டும். ஒவ்வொரு முறைமையும் ஆறாண்டுகளுக்கு ஆகக் குறைந்தது ஒரு தடவையேனும் பிரித்தமர்த்தப்படுதல் வேண்டும்.

(3) ஒன்பதாம் ஒழுங்குவித்தியைப் பின்பற்றி புதிய மற்றும் புதுமையான காற்றிடிக்கத்தகு உயிர்காப்புத் தெப்ப ஒழுங்கேற்பாடு களை அங்கீரிக்கின்ற பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, பின்வரும் நிபந்தனைகளின் மீது நீடித்த சேவைக்கால இடைவெளிகளை அனுமதிக்கலாம்:-

(அ) புதிய மற்றும் புதுமையான உயிர்காப்புத் தெப்ப ஒழுங்கேற்பாடு, நீடிக்கப்பட்ட சேவைக்கால இடைவெளிகளின் போது, பரீட்சிப்பு நடவடிக்கை முறையினால் தேவைப்படுத்தப்பட்டவாறு, அதே தரத்தைப் பேணுவதனை எண்பித்துள்ளது.

(ஆ) உயிர்காப்புத் தெப்ப முறைமை, இவ்வொழுங்கு வித்தியின் உபாநுமங்குவிதி (1) இற்குக்கிணங்கச் சான்றுப்படுத்தப்பட்ட ஆளணியினரினால் கப்பலில் செல்வைப் பார்க்கப்படுதல் வேண்டும்: அத்துடன்

(இ) ஜிந்தாண்டுகளை விஞ்சாத கால இடைவெளிகளிலான நன்னிலைப்படுத்தல், ஒழுங்கமைப்பின் வித்படிரைகளுக்கிணங்க நிறைவேற்றப்படுதல் வேண்டும்.

(4) காற்றிடிக்கப்பட்ட மீட்புப் படகுகளின் எல்லாப் பழுதுபார்த்தல்களும் பேணுகையும், உற்பத்தியாளரின் அறிவுறுத்தல் களுக்கிணங்க நிறைவேற்றப்படுதல் வேண்டும். அவசரகாலப் பழுதுபார்த்தல்கள் கப்பலில் நிறைவேற்றப்படலாம் எவ்வாறாயினும். நிரந்தரப் பழுதுபார்த்தல்கள் அங்கீரிக்கப்பட்ட நன்னிலைப்படுத்தல்நிலையமொன்றில் நிறைவேற்றப்படுதல் வேண்டும்.

(5) இவ்வொழுங்குவித்தியின் உபாநுமங்குவிதி (3) இற்கிணங்க உயிர்காப்புத் தெப்பச் சேவைக்கால இடைவெளிகளின் நீடிப்பை அனுமதிக்கின்ற பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, சமவாயத்தின் அத்தியாயம் I இன் 5 (ஆ) என்னும் ஒழுங்குவித்திகிணங்க அத்தகைய நடவடிக்கை பற்றி ஒழுங்கமைப்பட்கு அறிவித்தல் வேண்டும்.

(6) நிலைநீரிய விடுவிப்பு அலுகுகள், கலூரிக்கத் துணைப்பொருட்கள் மற்றும் சமையேற்றலின் மீது விடுவிப்பு இயக்கி என்பவற்றின் காலாகால நன்னிலைப்படுத்தல், சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 20 ஆம் ஒழுங்குவித்தியின் 9 ஆம், 11 ஆம் பந்திகளின் ஏற்பாடுகளுக்கிணங்கவிருத்தல்வேண்டும்.

(7) கப்பற்றலைவர் அல்லது கப்பற் சொந்தக்காரர்கள், ஒரு கப்பலிலுள்ள உயிர்காப்புப் படகுகள் மற்றும் மீட்புப்படகுகள், கலூரிக்கத் துணைப்பொருட்கள் மற்றும் விடுவிப்பு இயக்கி என்பவற்றின் பேணுகை, முழுமையான பரிசோதனை, தொழிற்பாடுசார் பரீட்சிப்பு, முழுப் பழுதுபார்ப்பு மற்றும் பழுதுபார்ப்பு என்பன, தீர்மானம் NSC. 402 (96) இன் ஏற்பாடுகளுக்கும் ஒழுங்கமைப்பினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட மற்றும் வேறு வழிகாட்டு நெறிகளுக்கும் இணங்க நடாத்தப்படுகின்றதனை உறுதிப்படுத்தல் வேண்டும்.

(8) இவ்வொழுங்குவித்தியின் உபாநுமங்குவிதி 7 இல் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட பேணுகை, முழுமையான பரிசோதனை, தொழிற்பாடுசார் பரீட்சிப்பு, முழுப் பழுதுபார்ப்பு மற்றும் பழுதுபார்ப்பு என்பனவற்றை நிறைவேற்றுகின்ற ஆளணியினர், தீர்மானம் MSC. 402 (96) இன் தேவைப்பாடுகளுக்கும் ஒழுங்கமைப்பினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட மற்றும் வேறு வழிகாட்டு நெறிகளுக்கும் இணங்க அங்கீரிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குநரினால் சான்றுப்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

(9) ஆளைவரும் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்டாலோழிய, உபாநுமங்குவிதி (8) இல் விதித் துரைக்கப்பட்டவாறு சேவை வழங்குநராக அவர் இலங்கையில் தொழில் கொண்டு நடாத்துதலாகாது.

(10) பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, இவ்வொழுங்கு வித்தியைப் பின்பற்றி அங்கீரிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குநராக எவ்வேறும் சேவை வழங்குநரை ஏற்றங்கீரித்தல் வேண்டும் ஆயின், அந்தச் சேவை வழங்குநர், தீர்மானம் MSC. 402 (96) இல்லித்துரைக்கப்பட்ட தேவைப்பாடுகளையும் ஒழுங்கமைப்பினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட மற்றும் வேறு வழிகாட்டு நெறிகளையும் நிறைவேற்றுதல் வேண்டும்.

(12) பணிப்பாளர் தலைமையதிப்பதி, எழுத்திலான அறிவித்தல் கொடுப்பதன் மூலம், தீர்மானம் MSC. 402 (96) இலுள்ள தேவைப்பாடுகளையும் ஒழுங்கமைப்பினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட மற்றும் வேறு வழிகாட்டு நெறிகளையும் பேணாத சேவை வழங்குநர்களின் அதிகாரவளிப்பை மீண்டும் போன்றும்.

(13) வேறு ஒப்பந்தங்களில் செய்யும் அரசாங்கங்களினால் அல்லது அங்கீர்க்கப்படும் ஏற்றங்கீர்க்கப்பட்டத் துழுங்கமைப்புகளினால் அதிகாரமிடக்கப்பட்டத் தேவை வழங்குகிறது என்பதை உணர்த்துவதாக விரிவாக விவரிக்கப்படுகிறது.

(14) பணிப்பாளர் தலைமையறிபதி, அங்கீகரிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குநர்கள் தொடர்பான துகவுல் கிடைக்கக்கூடியதாக கட்டுரைகளை உருவிட முடிக்கல் வேண்டியிருக்கிறது.

நாடம் IV

അവசരകാലപ് പയിൽച്ചിയുമ് മുന്നേപ് പയിൽച്ചികളുമ്

11. (1) குறித்தனிக்கப்பட்ட அவசரகாலக் கடமைகளுடன் கப்பலொன்றிலுள்ள ஓவ்வொரு கப்பற்றோகுதியுறுப்பினரும், கடற்பயணம் ஆரம்பிக்கு முன்னர் அத்தகைய கடமைகளுடன் பரிச்சயமாகவிருக்கும் வேண்டும்.

(2) கட்டப்பலில் காப்பு நிறுவகைகள், செயல்முறைத் திராணிகள் என்பவற்றுடனான பரிச்சயமும், மற்றும் கட்டப்பலில் பன்முறைப் பயிற்சிகள் மற்றும் பயிற்சியை நடத்துதலும், அறிவுறுத்துல்களை விடுத்தலும், சமவாயத்தின் அத்தயாயம் III இன் 19 ஆம், 30 ஆம் ஒழுங்குறிச்சிகளுக்கிணங்க நிறைவேற்றப்படுகல் வேண்டும்.

(3) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 35 ஆம் ஒழுக்குவித்தியின் 3 ஆம் பந்தியின் தேவைப்பாட்டுக்கு இணங்கியோழுக்கின் ரபயிற்சிக் கைந்துவொன்று ஒவ்வொரு கப்பற்றெராகுதியினர் உணவறையிலும் பொழுதுபோக்கு அறையிலும் அல்லது ஒவ்வொரு சிற்றுணவிலும் வரப்பட்டு இருக்கும் வேண்டும்.

(4) சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் 37 ஆம் ஒழுங்குவிதிக்கு இணக்கியோழுகுகின்ற திரளனி நிரலும் அவசரகால அறிவுறக்கல்லூர் கட்டப்பலிலும் இருக்கல் வேண்டும்.

(5) திரளனிகள் நடைபெறும் திசதி, கைவிடப்பட்ட கப்பலினதும் பன்முறைப் பயிற்சிகளின் தும் தீயணைப்புப் பயிற்சிகளினதும் விபரங்கள், அடைக்கப்பட்ட இடத்தினுள் பிரவேசித்தலும் மீட்புப்பயிற்சிகளும், வேறு உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்கள் பற்றிய பயிற்சிகளும், கப்பலிலான பயிற்சியும், பணிப்பாளர் தலைமையிதிபதியினால் விதித்துரைக்கப்பட்ட இலங்கைக் கப்பலொன்றிலுள்ள அலுவலக முறையான பேரேட்டில் அல்லது கப்பலானது எந்த அரசின் கொடியைப் பறக்கவிடுகின்றதோ அந்த அரசினால் விதித்துரைக்கப்படக்கூடியவாறான அத்தகைய பேரேட்டில் பகியப்படுதல் வேண்டும். முழுமையான திரளனி, பன்முறைப் பயிற்சி அல்லது பயிற்சித் தொடர் நியமிக்கப்பட்ட நேரத்தில் நடாத்தப்படாவிடின் நடைபெற்ற திரளனி, பன்முறைப் பயிற்சி அல்லது பயிற்சியின் கூட்டுறவுகளையும் அளவையும் குறிப்பிட்டு பேரேட்டில் பகிவீடொன்று செய்யப்படுகூல் வேண்டும்.

Digitized by V

பொது ஏற்பாடுகள்

12. (1) உயிர்காப்புத் துணைப்பொருட்களும் ஒழுங்கேற்பாடுகளும் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் பாகம் ஆ வில் தரப்பட்டுள்ள தேவைப்பாடுகளிலிருந்து விலகலாம். ஆயின், மாற்று வடிவமைப்பும் ஒழுங்கேற்பாடுகளும், சம்பந்தப்பட்ட தேவைப்பாடுகளின் உட்கருத்தை எதிர்கொள்ள வேண்டுமென்பதுடன் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இற்குச் சமானான காப்பு மட்டத்தை வழங்குகிறோம்.

(2) மாற்று வடிவமைப்பு அல்லது ஒழுங்கேற்பாடுகள், சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் பாகம் ஆ வின்விதித்துரைக்கப்பட்ட தேவைப்பாடுகளிலிருந்து விலகினால், அவ்வடிவமைப்பினாக ஒழுங்கேற்பாடுகளினதும் பொறியியற் பகுப்பாய்வும், மதிப்பீடும், அங்கீகாரம் சம்பாரத்தின் அத்தியாயம் III இன் 38 அம் வெம்புகளிலிக்கின்க நிறைவேற்றப்பட்டு இதன் வேண்டும்.

13. நிருவாகத்தின் திருப்திக்குச் சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இல் குறிப்பீடுகள் செய்யப்படும் விடயத்தில், அல்லது பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியின் திருப்திக்கு இவ்வொழுங்கு விதிகளில் குறிப்பீடுகள் செய்யப்படும் விடயத்தில், மற்றும் நடைமுறைப்படுத்தல் நியமங்களினாடாகப் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியினால் அத்தகைய குறிப்பீடுகளுக்கான நேரடிப்பொருள்கோட்டதெலுவும் வழங்கப்படாத விடயத்தில், வசுப்பாக்கற் சங்கங்களின் சர்வதேசக் கழகத்தின் ஒன்றினைந்த பொருள்கோட்டல்கள் பணிப்பாளர் தலைமையதிபதியின் பொருள்கோடலாகக் கருதப்படுகிறது வேண்டும்.

14. இலங்கையில் ஏதேனும் துறைமுகத்தில் அல்லது இடத்தில் இருக்கின்ற ஏதேனும் கப்பல், அத்தகைய கப்பலின் உடற்கோப்பு, சாதனங்கள், எந்திரத்தொகுதி, குறைவான ஆளமர்த்துகை, மிகைச்சமையேற்றல் அல்லது முறையற்ற சமையேற்றல் அல்லது சமவாயத்துக்கு ஒத்ததாகவிராத வேறேதேனும் நிபந்தனை காரணமாகக் காப்பற்ற கப்பலொன்றாகக் காணப்பட்டு, அத்தகைய கப்பல் எந்தச் சேவைக்காக உட்கருப்படுகின்றதோ அந்தச் சேவையின் தன்மையைக்கருத்திற்கொண்டு மனித உயிருக்குப் பாரிய சேதம் விளைவிக்காமல் கடலுக்குச் செல்வதற்குத் தகுதியற்றதாகவிருக்குமிடத்து, அத்தகைய கப்பல் ஆய்வு செய்யப்படும் அல்லது குறைபாடுள்ள நிலைமையை நிவர்த்தி செய்யும் நோக்கக்கூடுக்காகக் கற்காலிக்கமாகக் கடுக்கு வைக்கப்படலாம்.

15. சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இலுள்ள அடிக்குறிப்புகளும் அத்தகைய அடிக்குறிப்புகளினால் குறிப்பிடு செய்யப்பட்ட தீர்மானங்களும், சுற்றாறிக்கைகளும் அல்லது அவணங்களும் இவ்வொழுங்குவிதிகளின் பாக்மொன்றாகக் கருதப்படுவதேன்றும்.

16. பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி, அமைச்சரின் ஒருப்பாடுடன், இவ்வொழுங்குவிதிகளின் ஏற்பாடுகளை நடைமுறைப் படுத்துவதற்காகத் தேவைப்படக்கூடியவாறாகச் சமவாயத்தின் அல்லது 1988 ஆம் ஆண்டின் வரைவாவணத்தின் ஏற்பாடுகளினது குறைந்த பட்சத் தொழிலுடைய நியமங்களுக்கு இணங்கியோழுகுவதற்கான அத்தகைய நடைமுறைப்படுத்தல் நியமங்களை வழங்கலாம்.

17. ഇവ്വൊമ്പന്കവിതികளിൽ

“சமவாயம்” என்பது, 1974 ஆம் ஆண்டின் கடவில் உயிர்காப்புக்கான சர்வதேசச் சமவாயம், காலத்துக்குக்காலம் திருத்தப்பட்டவாறான 1988 ஆம் ஆண்டின் வரைவாவணம் மற்றும் அத்தகைய வரைவாவணத்துக்குச் செய்யப்பட்ட ஏதேனும் அடுத்தப்பின் நரான திருத்தம் என்று பொருளாகும்;

“கல இருக்கத் துணைப்பொருள் அல்லது ஒழுங்கேற்பாடு” என்பது, ஓர் உம்பி மரக்கலத்தை அல்லது மீட்டுப் படகை அதன் செருதிவைச்கப்பட்ட நிலையிலிருந்து காப்பான முறையில் நீரினுள் செலுத்துக்கல் என்று பொருளாகும்;

“இயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக்கோவை” என்பது, ஒழுங்கமைப்பினால் திருத்தப்படக்கூடியவாறு, ஒழுங்குவிதி MSC. 18 (66) இன் மூலம் ஒழுங்கமைப்பினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட சர்வதேச உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக்கோவை என்று பொருளாகும்;

“கடல்சார் வெளியேற்றல் முறைமை” என்பது, ஒரு கப்பலின் கலத்தேற்ற மேற்றாத்திவிருந்து ஒரு மிதக்கும் உய்வு மரக்கலத்துக்கு அட்கணன் வேகமாக மாற்றுவதற்கான தனினப்பொருள் என்று பொருளாகும்;

“புதிய உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் அல்லது ஒழுங்கேற்பாடு” என்பது, சமவாயத்தின் அத்தியாயம் III இன் ஏற்பாடுகளி னால் அல்லது உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் சட்டக்கோவையினால் முழுமையாக மேவப்பாத புதிய சிறப்புக் கூறுகளை கொண்டுள்ள ஆனால் காப்பின் சமானன் அல்லது உயர்வான தரத்தை வழங்குகின்ற உயிர்காப்புத் துணைப்பொருள் அல்லது ஒழுங்கேற்பாடு என்ற பொருளாகும்;

“இமங்கமைப்பு” ஏன் பகு, சர்வதேசக் கடலோ இமங்கமைப்பு ஏன் ற பொருளாகும்:

“பொன்னிச்சுக்கால்” என்பது பண்ணியிருந்து பயணிக்கும்போது மேற்படி தீவிரமாக வரும் பொன்ற பொழுதாகும்;

“ஏற்றுக்கீரிக்கப்பட்ட ஒழுங்கமைப்பு” என்பது, ஒழுங்கமைப்பினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் ஏற்றுக்கீரிக்கப்பட்ட ஒழுங்கமைப்பு தகவுக்கான சுட்டக்கோவையில் ஏற்பாடுகளுக்கிணங்க ஏற்றுக்கீரிக்கப்பட்டுள்ள ஒர் ஒழுங்கமைப்பு என்று பொருளாகும்;

“மிட்டபுப் படகு” என்பது, இடர்ப்பாட்டிலுள்ள ஆட்களை மிட்டபதற்கும் உய்வு மரக்கலங்களை ஒழுங்குமுறைப்படித்துவதற்கும் வரிவாழ்க்கப்பட்ட ஒரு படகு என்று பொழுந்தார்கள்.